

Biuletyn Jeleniogórski

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK INFORMACYJNY
ISSN 1898-8059

Jelenia Góra



NR 13
STYCZEŃ 2009

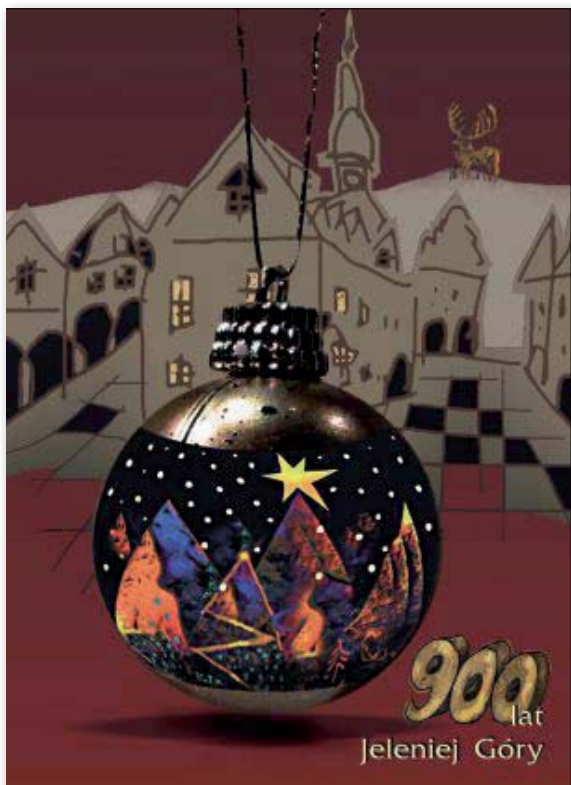


Wesołych Świąt!



900 lat

Jeleniej Góry



Święta
Bożego Narodzenia
to czas spokoju, wspomnień,
a przede wszystkim
radości w gronie najbliższych.
Niech nastrój świąt przyniesie i umocni
nadzieję na spełnienie najskrytszych marzeń,
a Nowy 2009 Rok
niech obdarzy pomyślnością,
zdrowiem i szczęściem,
czego w imieniu władz Miasta Jeleniej Góry
życzymy

Przewodniczący Rady Miejskiej
Hubert Papaj

Prezydent Miasta Jeleniej Góry
Marek Obrębalski

Jelenia Góra, grudzień 2008 roku

SPIS TREŚCI

900-lecie Jeleniej Góry

Reedycja najstarszego polskiego prze-
wodnika górskiego sprzed 160 lat **1**

Z życia miasta

Marzenia się spełniają **3**

2008 – to był rok! **4**

Ferie zimowe

Co, gdzie, kiedy... **7**

Z Urzędu Miasta

Informacja o terminach płatności
podatków i opłat lokalnych **10**

Wydarzenia

Wystawa w 40. rocznicę inwazji
na Czechosłowację **11**

Karkonoski Festiwal Światła **12**

Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa
pełna niespodzianek **14**

Projekty ministerialne 2008
Muzeum Karkonoskie **15**

Almanach „Tu mieszka Bóg” **16**

Ciekawostki
Muzeum w Cieplicach cz. 2 **17**

Bezpieczeństwo i porządek
Ferie zimowe 2009 w Jeleniej Górze **19**

Turystyka w regionie
Informacje dla narciarzy
SEZON 2008/09 **20**

Jeżeli chcecie Państwo wyrazić swoje uwagi i opinie, bądź wskazać tematy i zagadnienia jakie winny znaleźć się
w Biuletynie prosimy o ich przekazanie na adres:

Wydział Promocji i Polityki Informacyjnej • Urząd Miasta Jelenia Góra • Pl. Ratuszowy 58 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 46 152 lub na adres e-mail: biuletyn@jeleniagora.pl

DTP: AD REM Jelenia Góra, tel. 075 75 222 15 • Druk: Drukarnia „APLA” Łomnica, tel. 075 71 30 818 Nakład 5000 egz.

Reedycja najstarszego polskiego przewodnika górskiego sprzed 160 lat

W roku 2009 upływa 160 lat od kiedy w Cieplicach Śląskich Zdrój powstało niewielkie dzieło, które na stałe weszło do dziejów polskiej turystyki, stanowiąc prawdziwy kamień milowy w jej rozwoju. Był to przewodnik po Karkonoszach – napisany po polsku i oczywiście skierowany do Polaków. Dzieło to było pierwszym, całkowicie polskim przewodnikiem po górach w ogóle, a nie tłumaczeniem innej pracy, powstałej np. dla Niemców. Dziś możemy zapoznać się z nim dzięki reedycji przygotowanej przez Towarzystwo Przyjaciół Jeleniej Góry i wydawnictwo „Ad Rem”.

Promocja tego wydawnictwa odbędzie się 14 stycznia 2009 r. o godz. 17.00 w Antykwaracie i Małej Galerii Obrazów „Pod Arkadami”, Pl. Ratuszowy 52.

Mowa tu o książce, która ukazała się w 1850 r. we wrocławskim wydawnictwie Kornów, a noszącej dość długi tytuł „Warmbrunn i okolice jego w 38 obrazach zebranych w 12 wycieczkach przez Pielgrzymkę w Sudetach”. Już sam ten tytuł ukazuje nam układ treści przewodnika. Znalazły się w nim bowiem propozycje 12 wycieczek, które przedstawiono w 38 „obrazach”, czyli bardziej szczegółowych opisach poświęconych konkretnym miejscom. Same wycieczki podzielone zostały na dwa rodzaje według czasu ich trwania, czyli na „półdniowe i całodzienne”. Już przed ponad 20 laty prof. Jacek Kolbuszewski wskazał na „metodyczny rozkład materiału w tym przewodniku”, którego wszystkie wycieczki zostały tak zaplanowane, aby kuracjusz – turysta, mógł stopniowo aklimatyzować się w górskim otoczeniu i nabierać tężyzny

oraz doświadczenia przed najdłuższą i najtrudniejszą wyprawą. Pierwsza wycieczka biegnie bowiem ulicami i alejami samych Cieplic, które są bazą wypadową dla wszystkich kolejnych wypraw. Następnie zaproponowano do zwiedzenia najbliższe okolice, a więc okoliczne wzniesienia, m.in. Sołtysią. Potem są nieco dalsze wycieczki: do Jeleniej Góry, Bukowca, Stanisłowa, Karpnika, Mysłakowic, Sokolików... Wreszcie dalsze i przede wszystkim trudniejsze, na Chojnik, do Bobrowych Skał, do Wodospadów Podgórnej, Szklarki, Kamieńczyka, aby na samym końcu zaproponować wyprawę prawdziwie wysokogórską, do Śnieżnych Kotłów i źródeł Łaby oraz na najwyższy wierzchołek Karkonoszy – Śnieżkę.

Jak więc widać, zaproponowany do zwiedzania obszar i wybrane miejsca godne odwiedzenia do dziś stanowią żelazny kanon każdego karkonoskiego

turysty. Same opisy tras są tu bardzo skąpe, a często nie występują w ogóle. Wynika to ze sposobu ówczesnego podróżowania. Turysta nie wychodził w góry sam bez asysty przewodnika. Narracja zaś koncentruje się przede wszystkim na nakłanianiu odbiorcy do odwiedzenia danego miejsca, gdzie, ówczesną romantyczną modą, „narzuca” mu pewne typy zachowań i odczuć, które pozwolą mu na osiągnięcie „pełni zadowolenia z wycieczek”.

O autorze przewodnika, który ukazał się jako dzieło anonimowe, przez ponad 100 lat nie wiadomo nic więcej ponad to, że był on kobietą. Jednak dziś – dzięki mozolnym badaniom Ryszarda Kincla – wiemy już na pewno, iż była nią Rozalia Sulson. Choć o niej samej wiemy bardzo niewiele. Z wydawnictw encyklopedycznych wymienienia ją tylko encyklopedia Orgelbranda z 1902 r., krótką notatką o na-

CIEPLICE „Warmbrunn i okolice jego...”

Opracowanie:
Ivo Łaborewicz
Okładka:
Beata Kornicka-Konecka

ISBN 978-83-89863-99-7
72 strony
format 21x21 cm
oprawa sztyta miękka,
laminowana

AD REM
Jelenia Góra, ul. Okrzei 12
www.adrem.jgora.pl



Warmbrunn i okolice jego...

900-lecie Jeleniej Góry

stępującej treści: „Saulsonowa Rozalja z Feliksów, autorka polska, przełożyła z niemieckiego dramat Lessinga *Natan* (Lipsk 1867), oraz ogłosiła *Modlitwy dla Polek wyznania mojżeszowego* (Warszawa 1861); *Dzieje Starego testamentu w pytaniach i odpowiedziach dla młodocianego wieku*”.

W wyniku kolejnych badań ustalono, że miała ona siostrę o imieniu Anna, która wyszła za mąż za krakowskiego lekarza Kirszbauma. Napisała też kilka innych książek (w sumie 9) oprócz tych wymienionych u Orgelbranda, a interesujący nas przewodnik po Karkonoszach był najprawdopodobniej jej debiutem literackim. Wiadomo też, iż przybyła do Cieplic w 1849 r. z paszportem wydanym w Warszawie, a jej towarzyszami podczas pobytu było małżeństwo Walentyny i Aleksandra Moldauer, także z Warszawy. Sama

Saulsonowa wyprowadziła się z Warszawy przed 1869 r. Być może osiedliła się w Krakowie, lub jego okolicach, gdzie mieszkała jej wspomniana siostra Anna Kirszbaum.

W Cieplicach Rozalia Saulson przebywała od 7 czerwca do października 1849 r. Zamieszkiwała w pensjonacie „Verein”, mieszczącym się przy ówczesnej Hermsdorferstr. 20, czyli ul. Sobieszowskiej. Budynek ten zachował się do dnia dzisiejszego, z tym że „zmienił” swój adres, na pl. Piastowski 31. Mieści się w nim sanatorium „Marysieńka” należące do PP „Uzdrowisko Cieplice”. Autorka przewodnika zajmowała w nim pokój z widokiem na góry, które tak pięknie opisała. W 2000 r. na budynku tym Towarzystwo Przyjaciół Jeleniej Góry umieściło tablicę pamiątkową, upamiętniającą fakt powstania w nim omawianego tu przewodnika.

Jest jednak prawdopodobne, iż Saulsonowa przebywała w Cieplicach już wcześniej. Otóż w księdze kuracjuszy cieplickiego źródła z roku 1833, pod pozycją nr 121, dnia 20 czerwca wpisana została „Madam Saulson” wraz z córką, jako żona kupca z Warszawy.

Analizując wznowiony właśnie przewodnik z 1850 r. można, za Ryszardem Kincelem i innymi badaczami stwierdzić, że polska turystyka górską zrodziła się w Sudetach, a konkretnie w Karkonoszach. Wyłoniła się z ruchu uzdrowiskowego, który był „najstarszą formą ruchu turystycznego”. To właśnie „w Karkonoszach formowały się kształty naszej turystyki górskiej wcześniej niż w Tatrach”. Nic więc dziwnego, że właśnie w Karkonoszach powstał pierwszy górski przewodnik turystyczny zatytułowany *Warmbrunn i okolice jego...*

Coverowy Sylwester
Jelenia Góra
Plac Ratuszowy

The Shout
AN DREÓ & KARINA

22:30 An Dreó & Karina
(przeboje Al Bano i Romina Power)

23:10 The Shout
(przeboje The Beatles)

00:00 Pokaz fajerwerków

00:10 Maciek Wowk
(Muzyczne Radio)

900 lat Jeleniej Góry

Muzyczne Radio
Parkridge Retail POLAND

**Zapraszamy
wszystkich mieszkańców
i gości na wspólną
zabawę sylwestrową
na Placu Ratuszowym,
kończącą obchody jubileuszu
w 2008 roku
i będącą jednocześnie
wspólnym powitaniem
2009 roku**

godz. 22.00 – rozpoczęcie imprezy, muzyka mechaniczna

godz. 22.30 – koncert An Dreó & Karina

godz. 23.15 – koncert The Shout

godz. 23.59 – życzenia Prezydenta Miasta Jeleniej Góry

godz. 24.00 – pokaz fajerwerków

godz. 00.15 – impreza z DJ'jem

godz. 01.00 – zakończenie imprezy



Marzenia się spełniają

Od kiedy pamiętam sport był moim hobby. Tego bakcyła za-szczepiła we mnie moja mama, dla której wszelkie formy ruchu są nieodłącznym elementem życia. Nie zawsze byłam do tego chętna, ale nie było zmiłuj się – każdej niedzieli zdobywaliśmy nowe szczyty i penetrowaliśmy ścieżki okolicznych gór (...)

...Wreszcie, jeżdżąc całkiem regularnie, całą rodziną postanowiliśmy wystartować w Amatorskich Mistrzostwach Polski Family Cup, które rozgrywały się w Karpaczu. W 1997 roku wygrałam te zawody (w swojej kategorii oczywiście!), a razem z mamą stanęłyśmy na najwyższym stopniu podium w klasyfikacji rodzinnej. Wtedy podszedł do mnie trener klubu Śnieżka Karpacz – Zdzisław Szmit, wręczył mi koszulkę teamową i kazał przyjechać następnego dnia na trening. Na poważne trenowanie wcale nie miałam ochoty, ale za namową mamy oraz nauczycielki w-f z mojej szkoły – ówczesnej Mistrzyni Polski MTB Beaty Sałapy, postanowiłam spróbować. Jak sami widzicie...opłaciło się (...)

Od tamtej pory wszystko zaczęło kręcić się samo, ja musiałam tylko kręcić pedałami. Szybko zaczęłam

wygrywać poważne zawody i w 1999 roku jako juniorka młodsza zdobyłam dwie koszulki Mistrza Polski (MTB i szosowego „górala”). W międzyczasie zmieniłam barwy klubowe na PTS CCC Piechowice, gdzie naszym szkoleniowcem został były kolarz szosowy Dariusz Bigos.(...)

Moje pierwsze wielkie sukcesy przyszły w 2000 roku, gdy trafiłam do kadry narodowej i ćwicząc pod okiem trenera Andrzeja Piątka zdobyłam srebrny medal na Mistrzostwach Świata w Sierra Nevada.(...)

W 2002 roku jeździłam w barwach Zawodowej Grupy CCC Polsat. To był mój pierwszy sezon w kategorii elite i niestety nie należał do udanych. Ale na pewno nie był stracony. Bezboleśnie zdałam maturę i dostałam się na jeden z najbardziej obleganych kierunków Politechniki Wrocławskiej – matematykę (stosowaną) na Wydziale Podstawowych Problemów Techniki! Wtedy jednak znów pojawił się trener Andrzej Piątek i dostałam trzecią szansę na to, aby trafić do najlepszej polskiej grupy MTB. Tej szansy już nie zmarnowałam. W 2003 roku zostałam pierwszą (historyczną!) Mistrzynią Świata w maratonie rowerowym, a rok później stanęłam na drugim stopniu podium Mistrzostw Europy. Sukcesy te powtórzyłam w 2005 roku i już się zaczęłam przyzwyczajać do tych medali, w związku, z czym w minionym sezonie...ich nie zdoby-

łam. Otarłam się o podium Mistrzostw Świata zajmując najgorsze dla sportowca, czwarte miejsce. (...) Nie będą już mi towarzyszyły żółte barwy Totalizatora Sportowego, z którym po 2006 roku zakończyliśmy współpracę, za którą wszyscy jesteśmy bardzo wdzięczni. Nową historię MTB będziemy tworzyli z marką HALLS, która mam nadzieję pomoże nam zająć na sam szczyt

– czyli podium Igrzysk Olimpijskich... – Marzenia się spełniają!!! To do mnie cały czas nie dociera.... MAM OLIMPIJSKIE SREBRO!!! (...) Bardzo dziękuję władzom miasta oraz wszystkim przybyłym na rynek jeleniogórzanom za niezwykle wzruszające i miłe powitanie. Podziękowania także za nagrodę, kwiaty i... fenomenalny tort przygotowany przed najlepszą cukiernią pod słońcem – BRISTOLKA (...) przejazd spod Kościoła Garnizonowego na Plac



Ratuszowy, miłe przemówienia: prezydenta Marka Obrębalskiego, dyrektora ILO Pawła Domagały i prezesa Towarzystwa Kolarskiego I-KTK-N Zbigniewa Leszka. Kwiaty, uściski i nagroda (...) wpis do Księgi Pamiątkowej oraz konferencja prasowa połączona z konstruktywnymi rozmowami z władzami miasta na temat kolarstwa górskiego w Jeleniej Górze. Pamiątkowe zdjęcia, autografy dla kibiców...

Fragmety opisów z oficjalnej strony Mai Włoszczowskiej wybrał Zbigniew Leszek

Maju, my mieszkańcy Jeleniej Góry i okolic pragniemy Ci jeszcze raz podziękować za tak wspaniałe sukcesy na Olimpiadzie i aby słowa Janusza Rodziewicza o MAJOMANI stały się sukcesem wszystkich kochających rower oraz by w Jeleniej Górze odbyły się upragnione dla Ciebie Mistrzostwa Świata MTB, czego Tobie i nam mieszkańcom Jelenie Góry życzę.



Bożena Łada, Jerzy Zębik

2008 – to był rok!

Mijający rok 2008 był szczególnym dla Jeleniej Góry. To 900 lat historii Miasta oraz 720 lat od daty najstarszego, zachowanego do dzisiejszych czasów dokumentu, określającego jeleniogórzan ...mieszczanami. Jaki był ten jubileuszowy czas świętowania jeleniogórzan?

Pora na podsumowanie....

Obchody zainaugurował i uświetnił korowód i widowisko teatralno-muzyczne **Teatru Malabar z Francji** pt. „La Voyage des Aquares”, który zachwycił swoim przedstawieniem widzów, pozostając na długo w ich pamięci.



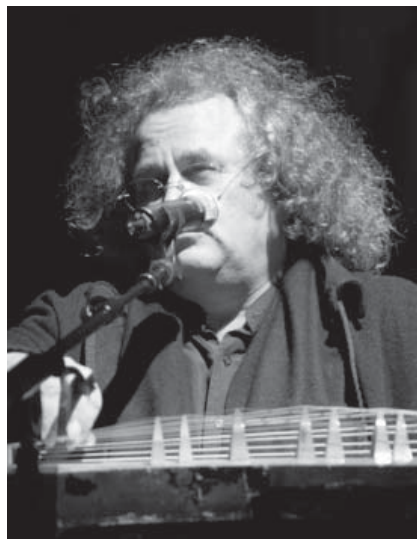
Podczas weekendu majowego, czyli...

Jedyny taki weekend na 900-lecie

Gwiazdy dla Jeleniej Góry z okazji 900 lat Miasta Jelenia Góra – koncert z udziałem: **Anny Marii Jopek, Henryka Miśkiewicza, Doroty Miśkie-**



wicz, którzy przyjęli zaproszenie gitarzystów wywodzących się z Jeleniej Góry – **Marka Napiórkowskiego** i **Artura Lesickiego**. Główną gwiazdą wieczoru pierwszego dnia, był światowej sławy muzyk, multiinstrumentalista – **Andreas Vollenweider**.



Drugi dzień to – **Święto Flag i Barw Narodowych** Koncerty gwiazd polskiej muzyki rockowej: **KULT, VOO – VOO**, jeleniogórskiej grupy



LENIWIEC, oraz wspaniały happening – utworzenie przez publiczność największej w Polsce „Biało-Czerwonej”, prezentacja historycznych herbów

Miasta, a wszystko z okazji 900-lecia Miasta Jelenia Góra.



Koncert dla Jeleniej Góry Dedykowany Mieszkańcom Miasta – na Placu Ratuszowym zabrzmiała muzyka klasyczna, rozrywkowa i jazzowa **Edwarda Czernego**, związanego



przez wiele lat z Jelenią Górą wybitnego kompozytora, dyrygenta, aranżera i multiinstrumentalisty. Koncert pomyślany był jako zbiór podarunków muzycznych miasta z dedykacjami dla każdej z jego dzielnic.

Miasto dzieciom na 900-lecie

Z okazji Dnia Dziecka, Plac Ratuszowy przeistoczył się w królestwo

dzieci. Stał się dla wszystkich pobyt w Nibylandii, krainie zamków, baśni i zabawy.



Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych w jubileuszowym wydaniu

Teatr Jeleniogórski im. C.K. Norwida organizujący od lat Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych, przygotował w związku z obchodami 900-lecia festiwal szczególny. Festiwal rozpoczął paradą „900 jeleni na



900-lecie” oraz koncertem „900 bębnow na 900-lecie”, z próbą bicia rekordu Guinnessa. Zwieńczeniem tego niezwykłego wydarzenia było barwne widowisko Fire Show, czyli „900 ognia na 900-lecie”.



I Światowe Dni Roweru

Trzydniowe święto miłośników „dwóch kółek” w wydaniu amatorskim i zawodowym. Góra Szybowcowa była areną zmagania zawodników, rozrywki przy dobrej muzyce – zaserwowanej z okazji jubileuszu Muzycznego Radia oraz metą cyklicznej imprezy dla wszystkich miłośników aktywnego, rowerowego wypoczynku – Parady Rowerów.



Skrzynia Pamięci – dla potomnych...

Pod rzeźbą jelenia, symbolu miasta, upamiętniającą 900-lecie Jeleniej Góry, usytuowaną na Placu Ratuszowym, uroczyste wmurowano wykonaną w PMPoland S.A. „Skrzynię pamięci”, zawierającą wiele pamiątek obrazujących życie miasta w roku Jubileuszu. Obraz miasta i mieszkańców AD 2008,



to prezent dla tych, którzy w roku 2108, będą hucznie świętować wielki jubileusz 1000-lecia. By mogli to uczynić, w dniu 2 września 2008 roku, o godz.

10.00 na Placu Ratuszowym, została ona zamknięta i wmurowana pod płytę „Znaki Przyjaźni”. Taką Jelenią Górę postanowiono symbolicznie przekazać „tym, co po nas”.

Jubileuszowy rok – jubileuszowy wrzesień



Bogaty kalendarz wydarzeń przygotowano na święto miasta – **50. Wrzesień Jeleniogórski'2008**, który był kulminacją obchodów 900-lecia Jeleniej Góry. Obchody 50. Września Jeleniogórskiego **zainaugurowało Widowisko Historyczne z okazji 900-lecia Jeleniej Góry**, którego inscenizacja odbyła się w malowniczej scenarii Wzgórz Dziwiszowskich. W kilkunastu barwnych obrazach, wzbogaconych specjalnie napisaną muzyką, w oryginalnej scenografii, Jeleniogórzanie i turyści obejrżeli wybrane fakty z historii Jeleniej Góry. Całość zakończył niezapomniany pokaz sztucznych ogni.

W Kościele Garnizonowym odbył się **XI Europejski Festiwal „Silesia Sonans”**. W ramach festiwalu odbył się m.in. koncert poświęcony obchodom 900-lecia miasta z udziałem artystów pochodzących z Jeleniej Góry – **„Mojemu Miastu na Urodziny”**. Festiwal uświetniły ponadto: koncert specjalny w wykonaniu **Al di Meola** – NEW WORLD SINFONIA oraz koncert finałowy w wykonaniu kantora w Synagodze przy Piątej Alei w Nowym Jorku – **JOSEPHA MALOVANEGO** i Chóru Synagogi „Pod Białym Bocianem” z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej.



Huczny obchodom Jubileuszu towarzyszyło **Spotkanie Miast Partnerskich** (podpisanie deklaracji o partnerstwie, odsłonięcie pomnika i tablicy upamiętniającej miasta partnerskie Jeleniej Góry, podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej, władze zaprzyjaźnionych miast odebrały nagrody „Honorowy Obywatel Miasta Jeleniej Góry”. Spotkanie zakończyła **Parada Miast Partnerskich**.

II Jeleniogórski Jarmark Średniowieczny 2008 zorganizowany przy współudziale Kulturni Centrum Golf z Semily z Czech, rozpoczął się Paradą Miast Partnerskich Jeleniej Góry, którą poprowadził Prezydent Miasta Jeleniej Góry wraz z Dyrek-



torem Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej w Polsce – Panią Różą Thun. Przybyły orszaki rycerskie, a ceremonia powitania rozpoczęła się wystrzałem z armaty. Podczas Jarmarku przygrywała formacja muzyczna Rocal Fuza, zespół Gral i Sacramont, odbyły się m.in. pokazy: tańca dawnego, konny turniej rycerski, pokaz sztuki

ki sokolniczej, walk rycerskich, taniec ognia, widowisko plenerowe „Legenda o Zamku Chojnik”.



Obchody jubileuszu ubarwił dużą dawką humoru **KABARETON „900 lat Rykowiska... czyli 20 lat z Kabaretem Paka”**. Wystąpili: Jerzy Kryszak, Ivan Mladek & Banjo Band, Tadeusz Drozda, Jacek Ziobro, Kabaret „Paka”, Artur Andrus, Kabaret „Ani Mru Mru”, Kabaret „Pod Wydrwigroszem”, Kabaret „Neonówka”, Kabaret „Paranienormalni”.



Istotnym wydarzeniem upamiętniającym jubileusz jest wystawa **„Wokół Jeleniej Góry”**, której celem jest ukazanie bogatej historii miasta (Muzeum Karkonoskie), jak i czasów współczesnych (Galeria BWA).

Wystawa ukazuje Jelenią Górę jako inspirację dla artystów w ich twórczości. Wystawie towarzyszyło wiele innych wydarzeń (wycieczki, pokazy multimedialne, wykłady), które zilustrowały jeleniogórzanom miasto w wielu odsłonach...



Nie sposób wymienić i opisać wszystkich tegorocznych atrakcji i wydarzeń kulturalnych oraz sportowych. 900 punktów na 900-lecie, Rock Jelenia, Koncert muzyki Hip-hop na 900-lecie, dukaty lokalne, Pierniki Jeleniogórskie, Czekoladowy Pieniążek czy znaczek z serii Miasta Polskie to tylko najważniejsze z tegorocznych atrakcji. O Kiermaszu Świątecznym, czy Sylwestrze 900-lecia nie wspominając.

Mamy nadzieję, że każdy znalazł w tegorocznych wydarzeniach coś dla siebie. Tym, którzy przyczynili się do realizacji wszystkich tegorocznych atrakcji, jak również brali w nich aktywny udział należą się szczególne wyrazy uznania. W imieniu Prezydenta Jeleniej Góry serdecznie dziękujemy za niezapomniane chwile.

A przy okazji Nowego Roku, zapraszamy na wszelkie wydarzenia i projekty realizowane w 2009 roku. W końcu „Jelenia Góra – im starsza, tym lepsza”, czego sobie i Państwu życzymy.

Ferie zimowe 2009

„BAJKA” – WARSZTAT EDUKACYJNY zorganizowany przez Jeleniogórskie Centrum Kultury podczas ferii zimowych 2009

Od kilkunastu lat w JCK – zimowy i letni wypoczynek dzieci to twórcza edukacyjna zabawa skupiona wokół określonego tematu.

Bajka towarzyszy człowiekowi od zawsze. Bajki są czytane, opowiadane, oglądane, wymyślane. Bajka jest światem marzeń. Projekt artystyczny BAJKA – to pomysł na dwutygodniowe spotkanie ze światem niezwykłym, cudownym, przedziwnym, ale to równocześnie sposób na przyjrzenie się

rzeczywistości małego człowieka, a tym samym jego emocjom. To pomysł na pobudzenie wyobraźni, kreację i radosne spotkanie z fantazją. Zadanie niełatwe. Projekt pomyślany jest jako realizacja działań plastyczno-teatralnych, wykorzystujący techniki niekonwencjonalne.

Na pewno spotkamy się z najstarszą i chyba najistotniejszą formą gdzie mieszkają bajki – czyli z książką. Nie będziemy jednak wyłącznie czytać

i oglądać bajek, ale będziemy je sami tworzyć w różnych oryginalnych formach. Odwiedzimy między innymi Książnicę Karkonoską – największy i najpoważniejszy dom książki, a więc i bajki.

Oprócz tych działań proponujemy dzieciom zajęcia relaksacyjne i rekreacyjne, w tym również wspinaczkę na sztucznej ścianie.

Półkolonie zimowe organizowane są dla 30 osobowej grupy dzieci w wieku 6-10 lat. Cena: 90 zł za jeden tydzień (w tym m.in. cena obiadu, ubezpieczenia, opłata instruktorów wspinaczki). Zapisy w sekretariacie JCK ul. 1-go Maja 60, tel. 075 64 23 880.

FERIE W MDK

20.01.2009 r.

Turniej gier i zabaw „Sport na wesoło”.

21.01.2009 r.

Spotkanie z poetą p. Wiesławą Siemaszką-Zielińską.

23.01.2009 r.

Zimowy Turniej Komputerowy – „Zwinne ręce”.

26.01.2009 r.

Ognisko połączone z pieczeniem kielbasek i nauką piosenek oraz zabaw lub wycieczka.

28.01.2009 r.

- „Zimowy Turniej Komputerowy”.
- „Spotkanie na pięciolinii”.

29.01.2009 r.

- Konkurs plastyczny.
- „Moje miasto w zimowej szacie”.

30.01.2009 r.

„Otwarta scena amatora”.

Imprezy otwarte odbywać się będą w godzinach 10.00-12.00.



FERIE W ODK

FERIE BEZ NUDY – pod takim hasłem Osiedlowy Dom Kultury w Jeleniej Górze organizuje zimowisko dla dzieci, które w tym roku odbędzie się w dniach 19 – 30.01.2009.

Dzieci pozostające w mieście mogą skorzystać z propozycji przygotowanych przez ODK. Zimowisko przeznaczone jest dla dzieci w wieku 7 – 12 lat, które będą miały zapewnioną opiekę wychowawców od poniedziałku do piątku, od godz. 8.00 do 16.00. Otrzymają dwa posiłki: drugie śniadanie i obiad.

W programie zaplanowano wiele atrakcji: wycieczki, przejażdżki konne, przejażdżki bryczką po okolicy, kulig, spektakle teatralne, wyjścia na basen, ogniska z pieczeniem kielbasek, gry i zabawy na świeżym powietrzu, zajęcia w pracowniach: plastycznej, teatralnej, szachowej, komputerowej, rozgrywki tenisa stołowego, gry i zabawy sportowe, konkursy i wiele innych atrakcji.

Wszystkie dzieci, również te, które nie są uczestnikami zimowiska zapraszamy na spektakl zatytułowany „Twoje abecadło” w wykonaniu Teatru Dobrego Humoru z Wałbrzycha, który odbędzie się 21 stycznia 2009 r. o godz. 12.00 w sali teatralnej ODK. Na spektakl wstęp wolny.

FERIE W MDK „MUFLON”

Miejski Dom Kultury Muflon w Jeleniej Górze-Sobieszowie przy ulicy Cieplickiej 172, będzie organizatorem zajęć kulturalno-rekreacyjnych dla dzieci ze szkół podstawowych w okresie ferii zimowych.

Zajęcia odbywać się będą w dni powszednie od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-15.00 pod opieką instruktorów MDK „Muflon”. Planowane są dwa pięciodniowe turnusy:

1. I Turnus w okresie od 19 do 23 stycznia 2009 r.
2. II Turnus w okresie od 26 do 30 stycznia 2009 r.

Zapisy dzieci przyjmuje sekretariat MDK „Muflon” w godzinach od 8.00 do 16.00.

Odpłatność za zajęcia wynosić będzie 18,00 zł dziennie czyli 90,00 zł za cały turnus.

W ramach odpłatności uczestnicy otrzymują obiad, inne produkty żywnościowe w czasie wycieczek, opłacane są koszty wstępu, transport, materiały do zajęć.

Program półkolonii przewiduje zajęcia plastyczne, taneczne, muzyczne i teatralne, wycieczki krajoznawcze, udział w imprezach kulturalnych, wyjście do teatru i kina oraz zajęcia kulturalno-rekreacyjne.

FERIE W KSIĄŻNICY KARKONOSKIEJ

22 listopada 2008 r., godzina 9.45. W recepcji Książnicy Karkonoskiej, na ulicy Bankowej, zbierają się tłumy młodych uczestników turnieju JGame. Kilka minut później ustawiają się w kolejce po odebranie swojej wizytówki gracza.

O zaplanowanej godzinie rozpoczyna się otwarcie jeleniogórskiego turnieju gier komputerowych. Powitanie, szybkie

czy o tytuł najlepszego gracza w Jeleniej Górze. Zaledwie garstka uczestników dopinguje swoich kolegów. Kilkanaście minut później poznaliśmy zwycięzcę. Wręczenie nagród, podziękowanie za uczestnictwo i zaproszenie na kolejne tego typu wydarzenia.

I tak oto zakończyła się pierwsza edycja JGame.

W nadchodzące ferie zimowe Książnica Karkonoska, zgodnie z prośbami i pytaniami, ponownie kieruje swe działania do jeleniogórskich graczy.

7 stycznia 2009 r. rozpoczyna się JSGK – Jeleniogórski Sezon Gier Komputerowych.

Ci którzy chcieliby zrewanżować się za listopadowy turniej w grę FIFA, mogą wziąć udział w sezonie przygotowanym przez organizatora. Co tygodniowe rozgrywki, walka o wygraną w lidze graczy oraz granie swoją ulubioną drużyną to zachęta dla fanów piłki nożnej.

Natomiast dla reszty chętnych rozpoczynamy sezon w skokach narciarskich. W grze RTL Ski Jumping, chętne osoby będą mogły walczyć o puchar świata wraz z innymi rywalami na komputerowej arenie.

JSGK rusza na początku stycznia i będzie trwał do początku kwietnia.

Zapisy na turniej są możliwe do 5 stycznia. Każdy zapisany uczestnik otrzyma swoją wizytówkę gracza, którą będzie posługiwał się podczas sezonu.

Zapraszamy dzieci i młodzież do uczestnictwa w sezonie.

Scena gier wideo jak i gier komputerowych jest w Polsce dość duża.

Postanowiliśmy dać szansę jeleniogórskim graczom do zmierzenia się między sobą.

Nie od dziś wiadomo i głośno mówi się o tym iż siedzą oni całymi dniami przed komputerami we własnym pokoju. Dlatego właśnie dzięki Książnicy Karkonoskiej i tego typu imprezom, mogą oni spotkać się, poznać a także wykazać swoimi umiejętnościami.

Podsumowując wcześniejsza imprezę, można śmiało stwierdzić iż zapotrzebowanie na turnieje gier jest. Mogą świadczyć o tym liczby: przez 3,5 tygodnia zgłosiło się na turniej 72 uczestników, w tym 10 rezerwowych i niestety ośmiu osobom musieliśmy odmówić, z powodu zbyt dużej ilości chętnych. Jak widać zainteresowanie jest. Mam taką nadzieję, że uda nam się w przyszłości stworzyć taką Naszą jeleniogórską ligę graczy, którzy będą mieli szansę spędzić miło i ciekawie czas, pogłębić swoje zainteresowania a także poznać Książnicę Karkonoską jako nie tylko bibliotekę od książek, ale także miejsce do spędzania wolnego czasu.

Już po feriach szykowana jest kolejna niespodzianka. A w przyszłym roku planowany jest rozwój centrum multimedialnego w Książnicy.

Mamy nadzieję iż takie działania przyczynią się do zwiększenia sympatii dla Książnicy wśród jeleniogórczan.

Rafał Przyszlak



objaśnienie zasad, pytania do organizatora i w końcu rozpoczęcie rozgrywki.

Najpierw gracze mogli zmierzyć się w grze wyścigowej. Pędząc ok. 200



km/h walczyli o przejście do kolejnego etapu. Ok. godz. 12.15 wystartował turniej w grę FIFA 08. Mecz po meczu, gracze zbliżali się do ćwierćfinałów, kiedy nagle słychać krzyki na piętrze w którym rozgrywana była gra NFS. Znamy już zwycięzców gry wyścigowej. W międzyczasie uczestnicy mogli zbadać swoją wiedzę na temat gier komputerowych i wideo w przygotowanym przez organizatora teście.

Ok. godz. 17.00 gwizdek sędziego na finał w grę FIFA. Dwóch graczy wal-



Jeleniogórski Sezon Gier Komputerowych

gramy całą zimę

grasz z nami?



zapisy na:
turniejelonka@interia.pl



wiecej informacji:
www.bibliotekagrodzka.jelenia-gora.pl

KSIĄZNICA KARKONOSKA ul. Bankowa 27



FERIE Z MOS-em

I TYDZIEŃ

	HALA SPORTOWA MOS ul. Złotnicza 12	SALA SPORTOWA MOS ul. Skłodowskiej 12	LODOWISKO przy Szkołe Podstawowej nr 11	BOISKO PIĘKARSKIE „ORLIK” przy ZSOiZ	Kryta pływalnia przy Szkole Podstawowej nr 11	JAKUSZYCE / KARPACZ SALA SPORTOWA SP 15 ul. Kamiennogórska 9 /Sobieszów/
19.01. ponie- dzialek	10.00-11.30 STRZELANIE Z ŁUKÓW	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ KLASY IV-VI	11.00-13.00 TURNIEJ GIER I ZABAW			09.00-11.30 SANECZKARSTWO tor lodowy w Karpaczu GRY I ZABAWY sala gimnastyczna SP 15
20.01. wtorek	11.00-13.00 KARATE sala sportowa /zapasnicza/	10.00 - 13.00 TURNIEJ PIŁKI KOSZYKOWEJ GIM				09.00-13.00 NARCIARSTWO BIEGOWE BIATHLON, ZJAZDY trasy biegowe i stok narciarski w Jakuszytach
21.01. środa		10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI KOSZYKOWEJ Turnieje”3	11.00-13.00 TURNIEJ GIER I ZABAW		11.00-12.00 PŁYWANIE turniej piłki wodnej	09.00-11.30 SANECZKARSTWO tor lodowy w Karpaczu GRY I ZABAWY sala gimnastyczna SP 15
22.01. czwar- tek	11.00-13.00 KARATE	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ GIM/SPG		10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ		09.00-13.00 NARCIARSTWO BIEGOWE BIATHLON, ZJAZDY trasy biegowe i stok narciarski w Jakuszytach
23.01. piątek		10.00 - 13.00 TURNIEJ PIŁKI KOSZYKOWEJ Turnieje”3	11.00-13.00 TURNIEJ GIER I ZABAW	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ		09.00-11.30 SANECZKARSTWO tor lodowy w Karpaczu GRY I ZABAWY sala gimnastyczna SP 15
24.01. sobota						09.00-13.00 NARCIARSTWO BIEGOWE BIATHLON, ZJAZDY trasy biegowe i stok narciarski w Jakuszytach

- ☐ Wyjazd do Jakuszyce i Karpacza zawsze odbywa się o godz. 09.00 – Szkoła Podstawowa nr 15, ul. Kamiennogórskiej 9 /Sobieszów/. Każde dziecko powinno mieć ze sobą 5.00 zł na przejazd, sprzęt sportowy zabezpiecza organizator.
- ☐ Wyjazd do Karpacza na tor saneczkowy uzależniony jest od pogody, jeżeli tor nie będzie oblodzony to zajęcia w danym dniu odbywać się będą na sali sportowej w Szkole Podstawowej nr 15.
- ☐ Wstęp na basen i turniej piłki wodnej – bezpłatny.

II TYDZIEŃ

	HALA SPORTOWA MOS ul. Złotnicza 12	SALA SPORTOWA MOS ul. Skłodowskiej 12	LODOWISKO przy Szkole Podstawowej nr 11	BOISKO PIĘKARSKIE „ORLIK” przy ZSOiZ	Kryta pływalnia przy szkole Podsta- wowej nr 11	JAKUSZYCE / KARPACZ SALA SPORTOWA SP 15 ul. Kamiennogórska 9 /Sobieszów/
26.01. ponie- dzialek	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ 10.00-11.30 STRZELANIE Z ŁUKÓW sala sportowa /mała/		11.00-13.00 TURNIEJ GIER I ZABAW			09.00-13.00 MISTRZOSTWA JELEŃEJ GÓRY W SANECZKARSTWIE saneczkarstwo – pod Chojnikami
27.01. wtorek	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ 11.00-13.00 KARATE sala sportowa /zapasnicza/	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ GIM/SPG				09.00-13.00 NARCIARSTWO BIEGOWE BIATHLON, ZJAZDY trasy biegowe i stok narciarski w Jakuszytach
28.01. środa		10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ KL. IV-VI	11.00-13.00 TURNIEJ GIER I ZABAW		11.00-12.00 PŁYWANIE turniej piłki wodnej	09.00-11.30 SANECZKARSTWO tor lodowy w Karpaczu GRY I ZABAWY sala gimnastyczna SP 15
29.01. czwar- tek	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ 11.00-13.00 KARATE sala sportowa /zapasnicza/	10.00-13.00 TURNIEJ PIŁKI KOSZYKOWEJ Turnieje”3	11.00 - 13.00 TURNIEJ GIER I ZABAW			09.00-13.00 NARCIARSTWO BIEGOWE BIATHLON, ZJAZDY trasy biegowe i stok narciarski w Jakuszytach
30.01. piątek						09.00-11.30 SANECZKARSTWO tor lodowy w Karpaczu GRY I ZABAWY sala gimnastyczna SP 15
31.01. sobota						09.00-13.00 MISTRZOSTWA JELEŃEJ GÓRY W BIATHLONIE trasy biegowe i stok narciarski w Jakuszytach

- ☐ Wyjazd do Jakuszyce i Karpacza zawsze odbywa się o godz. 09.00 -Szkoła Podstawowa nr 15, ul. Kamiennogórskiej 9 /Sobieszów/. Każde dziecko powinno mieć ze sobą 5.00 zł na przejazd, sprzęt sportowy zabezpiecza organizator.
- ☐ Wyjazd do Karpacza na tor saneczkowy uzależniony jest od pogody, jeżeli tor nie będzie oblodzony to zajęcia w danym dniu odbywać się będą na sali sportowej w Szkole Podstawowej nr 15.
- ☐ Wstęp na basen i turniej piłki wodnej – bezpłatny.

Informacja o terminach płatności podatków i opłat lokalnych

1. Podatek od nieruchomości (łącznie zobowiązanie pieniężne)

Stawki podatkowe określa Uchwała nr 119/XVIII/2007 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie określenia stawek podatku od nieruchomości oraz zwolnień w podatku od nieruchomości.

Terminy płatności dotyczące osób fizycznych:

- I rata do 15 marca 2009 roku;
- II rata do 15 maja 2009 roku;
- III rata do 15 września 2009 roku;
- IV rata do 15 listopada 2009 roku.

Terminy płatności dotyczące osób prawnych, jednostek organizacyjnych oraz spółek nieposiadających osobowości prawnej: – w ratach proporcjonalnych do dnia 15 każdego miesiąca. Obowiązek składania organowi podatkowemu deklaracji DN-1 na 2009 rok w terminie do dnia 15 stycznia 2009 roku.

2. Podatek od środków transportowych

Stawki podatkowe określa Uchwała nr 122/XVIII/2007 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie określenia stawek podatku od środków transportowych.

Terminy płatności:

- I rata do 15 lutego 2009 roku;
- II rata do 15 września 2009 roku.

Obowiązek składania organowi podatkowemu deklaracji DT-1 w terminie do dnia 15 lutego 2009 roku.

3. Opłata od posiadania psa

Stawki opłat określa Uchwała nr 143/XXII/2007 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 5 lutego 2008 r. w sprawie opłaty od posiadania psów.

Termin płatności:

- do 30 kwietnia 2009 roku.

Osoby fizyczne są obowiązane złożyć organowi podatkowemu, pisemną informację o okolicznościach mających wpływ na powstanie albo wygaśnięcie obowiązku uiszczenia opłaty. Informację należy złożyć w terminie 14 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających powstanie lub wygaśnięcie obowiązku.

Wpłat podatków można dokonywać:

bez opłat:

- w kasach Urzędu Miasta (ul. Sudecka 29 i Pl. Ratuszowy 58);
- w Banku MILLENIUM S.A. O/Jelenia Góra nr 98 1160 2202 0000 0000 6011 5566

z opłatą:

- na konto Urzędu Miasta drogą elektroniczną;
- w placówkach pocztowych.

Wydział Finansowy – Referat Podatków i Opłat Lokalnych

Konto dochodów Miasta Bank Millennium S.A.

98 1160 2202 0000 0000 6011 5566

wpłaty między innymi z tytułu:

- podatku od nieruchomości,
- podatku od środków transportowych,
- podatku rolnego,
- podatku leśnego,
- podatku od posiadania psów,
- opłaty skarbowej,
- opłaty miejscowej,
- opłaty uzdrowskiej,
- opłaty targowej,
- opłat za wieczyste użytkowanie gruntów będących własnością gminy,
- opłat za zajęcie pasa drogowego,
- opłat z tytułu czynszu dzierżawnego gruntów będących własnością gminy,

- opłat z tytułu przekształcenia wieczystego użytkowania gruntu w prawo własności,
- opłat z tytułu wykupu gruntów na własność,
- opłat z tytułu pozwolenia na sprzedaż alkoholu,
- opłat za rejestrację zwierząt,
- opłat za pozwolenie wodno-prawne,
- opłat za kartę wędkarską,
- opłat za odbieranie odpadów komunalnych,
- opłat za wytwarzanie odpadów,
- opłat za zbieranie odpadów,
- opłat za transport odpadów,
- opłat za odzyskiwanie odpadów,
- opłat za zatwierdzenie programu gospodarowania odpadami,
- opłat za unieszkodliwienie odpadów,
- opłat za udostępnianie informacji o środowisku i jego ochronie.

Konto depozytowe

Bank Millennium S.A.

97 1160 2202 0000 0000 6011 5681

wpłaty między innymi z tytułu:

- wadium przetargowych,
- kaucji,
- zabezpieczeń należytego wykonania umów.

Konto dochodów Skarbu Państwa Bank Millennium S.A.

74 1160 2202 0000 0000 6011 5610

wpłaty między innymi z tytułu:

- opłat za wieczyste użytkowanie gruntów będących własnością Skarbu Państwa,
- opłat za dowody osobiste,
- opłat za dane adresowe

Uwaga!

Uiszczając opłaty za pośrednictwem banku należy pamiętać, aby dokładnie wypełnić przelew, oznaczyć rodzaj opłaty (ewentualny identyfikator) i starannie opisać dane wnoszącego opłatę.

Wystawa w 40. rocznicę inwazji na Czechosłowację

W 2008 r. upłynęło 40 lat od zbrojnej interwencji pięciu państw Układu Warszawskiego w Czechosłowacji, które 21 sierpnia 1968 r. wkroczyły zbrojnie do tego kraju, aby powstrzymać prowadzone tam reformy i odsunąć legalne władze, a na ich miejscu umieścić własnych popleczników. Tamte wydarzenia, w których niesławny udział wzięły też jednostki polskie, przypomina właśnie wystawa zdjęć i dokumentów, otwarta 2 grudnia 2008 r. w Archiwum Państwowym we Wrocławiu Oddział w Jeleniej Górze, a nosząca tytuł: „Inwazja na Czechosłowację w 1968 r. – Karkonosze, Góry Izerskie i Północno-Wschodnie Czechy”.

Na wystawie pokazano materiały udostępnione przez dziesięć czeskich instytucji naukowych i kulturalnych, zebrane przez Jesztedzki Oddział Stowarzyszenia Czeskich Archiwistów, z którym jeleniogórskie archiwum od lat utrzymuje przyjacielskie i naukowe kontakty. Udało się zaangażować w to przedsięwzięcie archiwa państwowe

w Czeskiej Lipie, Jabloncu nad Nysą, Libercu, Semily (będące oddziałami Archiwum Państwowego w Litomierzach) oraz w Trutnowie (oddział Archiwum Państwowego w Zamrsku), a ponadto muzea i galerie w Libercu, Hradcu Kralowe, Trutnowie, Jiczynie jak również Instytut Historii Najnowszej Czeskiej Akademii Nauk w Pradze.

Największe wrażenie na wystawie robi 10 wielkoformatowych plansz ze zdjęciami przedstawiającymi pierwszy tydzień inwazji w Libercu, dostarczonych przez tamtejsze Muzeum Północno-Czeskie. Widać na nich groźne pancerne kolumny na ulicach miasta, czołg rozbijający kamienicę w rynku, demonstrantów uciekających przez kolumnami czerwonoarmistów, wygląd ulic i witryn sklepów, wreszcie manifestacyjne pogrzeby ofiar okupacji. W dziesięciu gablotach pokazano natomiast zdjęcia ukazujące dramatyczne wydarzenia sierpnia 1968 r. w tymże Libercu, a ponadto w kilku innych miastach polsko-czeskiego pogranicza, a mianowicie w: Czeskiej Lipie, Jabloncu nad

Nysą, Desnej, Semily i z tych miast, w których stacjonowały wojska polskie, a więc z: Chlumca nad Cidliną, Rychnowa, Hradca Kralowe, Turnowa, Trutnowa i wreszcie Jiczyna. W tym ostatnim dnia 8 września 1968 r. doszło do zamordowania dwójga Czechów przez polskiego żołnierza, który – strzelając z karabinu AK – ranił jeszcze kilka innych osób, w tym dwóch swoich kolegów, próbujących go rozbroić. W gablotach i na planszach eksponowane są również ulotki, rysunki satyryczne i plakaty propagandowe, jak również gazety i artykuły prasowe z sierpnia 1968 r., w większości tłumaczone na język polski. Wystawie towarzyszy dźwięk w postaci czeskich piosenek mówiących o tamtych czasach, jak i relacje świadków oraz autentyczne audycje czechosłowackiego radia sprzed 40 lat. Można również obejrzeć fragmenty filmu poświęconego Ryszardowi Siwcowi, który 8 września 1968 r., w proteście przeciw inwazji na Czechosłowację, dokonał samospalenia podczas ogólnokrajowych dożynek na Stadionie Dziesięciolecia w Warszawie.

Wystawa zrobiła duże wrażenie na gościach, przybyłych tłumnie na jej otwarcie, a reprezentujących muzea i instytucje kulturalne w mieście i powiecie jeleniogórskim, jak również lokalne media. Specjalnymi gośćmi byli czescy archiwiści i muzealnicy, podkreślający w swoich wystąpieniach, iż nie traktują dziś Polaków jako okupantów, gdyż zdają sobie sprawę z tego, że była to decyzja Moskwy i nie mogliśmy się jej przeciwstawić, a ofiara Ryszarda Siwca zmyła piętno hańby z polskiego żołnierza.

Wystawa będzie czynna co najmniej do 15 stycznia 2009 r., po czym planowane jest jej pokazanie w archiwach państwowych w Legnicy i Wrocławiu, a także w muzeach w Jaworze i Kamiennej Górze.



Karkonoski Festiwal Światła

9-11 stycznia 2009 r. Jelenia Góra – Cieplice

Na początku był ogień. Kiedy ludzie go okiełznali, zmieniło się ich życie. Do tej pory mrok wzbudza w nas niepokój, a światło daje poczucie bezpieczeństwa. Dlatego zaczęto szukać nowych sposobów, by jak najlepiej rozświetlić nasze otoczenie w nocy. Pojawiła się świeczka, później żarówka, potem świetlówka energooszczędna, LED; a co będzie dalej?

O energooszczędności zaczęto głośno rozmawiać, gdy okazało się, że planeta Ziemia jest zagrożona globalnym ociepleniem. Na rynku pojawiło się wiele energooszczędnych produktów, w tym lodówki, pralki, a nawet telewizory. Co wybrać, by żyć zdrowo, oszczędnie i nie szkodząc środowisku?

Aby móc mądrze wybierać spośród dużej ilości rodzajów oświetleń, warto wiedzieć, czym różni się zwykła żarówka od jej energooszczędnego odpowiednika. W przypadku wynalazku Edisona, jedynie 5% energii jest zmienianych na światło, pozostałe 95% to promieniowanie cieplne i straty przewodzenia.

- jeżeli chcesz wiedzieć, jak oszczędnie i ekologicznie oświetlić swoje otoczenie,
- jeżeli chcesz zobaczyć, jakie cuda czyni światło,
- jeżeli chcesz świecić przykładem

Odwiedź pierwszy Karkonoski Festiwal Światła, który odbędzie się w Jeleniej Górze – Cieplicach w dniach **9-11 stycznia 2009 r.**

KALENDARZ

21 grudnia 2008-31 stycznia 2009 r.

Dekoracje Świąteczne, oświetlenie uliczne i oświetlenie zieleni (miejsce: Jelenia Góra – Cieplice, Plac Piastowski oraz Park Zdrojowy).

09-11 stycznia 2009 r.

- Wystawa PHILIPS Lighting – promocja i prezentacja technologii LED i Bene Kit (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów, Plac Piastowski).

- Iluminacje świetlne budynków i zieleni w centrum miasta (miejsce: Plac Piastowski i Park Zdrojowy).
- Iluminacje świąteczne (miejsce: Plac Piastowski i Park Zdrojowy).
- Wystawa Tomasza Urbanowicza – Szkło Światła (miejsce: hotel Caspar).
- Pokazy i prezentacje prac zakwalifikowanych do konkursu – happeningu „MISTRZ ŚWIATŁA 2009” (miejsce: Plac Piastowski, Park Zdrojowy).

09-23 stycznia 2009 r.

„ILUMINACJA” – wystawa najlepszych fotografii wyłonionych w konkursie fotograficznym (miejsce: Kościół Ewangelicki, hotele, Urząd Miasta, Dom Zdrojowy, Politechnika – Pałac Schaffgotschów).

09 stycznia 2009 r. (piątek)

12.00-15.00 Przyjazd Gości Festiwalu (miejsce: hotel Caspar na Placu Piastowskim)

15.00 „ILUMINACJA” – otwarcie wystawy fotograficznej (miejsce: Kościół Ewangelicki, Plac Piastowski).

16.00 „SZKŁO ŚWIATŁA” – otwarcie wystawy światowej sławy artysty, architekta Tomasza Urbanowicza (miejsce: hotel Caspar).

18.00-19.30 Uroczyste rozpoczęcie Karkonoskiego Festiwalu Światła – Światło to życie (miejsce: Teatr Zdrojowy w Parku Zdrojowym).

20.00-22.00 Prezentacje dekoracji świątecznych oraz nocne pokazy efektów świetlnych i urządzeń oświetleniowych. Prezentacje wielkoformatowych fotografii artystycznych, przedstawiających Jelenią Górę i okolice (miejsce: ściana frontowa Pałacu Schaffgotschów, Plac Piastowski, Park Zdrojowy).

20.00-22.00 Uroczysty bankiet dla sponsorów i gości festiwalu (miejsce: Sala Bankietowa Pawilonu Edwarda Uzdrowiska Cieplice w Parku Zdrojowym).

10 stycznia 2009 r. (sobota)

10.00-15.00 „ŚWIATŁO – CUDA” – zabawa ze światłem, pokazy nie tylko dla dzieci. Rozszczepienie światła, hologramy, lasery, światło i cienie, LED – bus do prezentacji nowych technologii firmy PHILIPS (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów, Plac Piastowski).



10.00-13.00 Warsztaty popularno-naukowe „Światło w Mieście” – dla samorządowców, architektów, elektryków (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów).

11.00-17.00 Laboratoria Politechniki Wrocławskiej w Jeleniej Górze – Cieplicach (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów).

- 13.00-14.00 Warsztaty popularno-naukowe „Leczenie światłem” dla lekarzy, rehabilitantów (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów).
- 14.00-15.00 Prezentacja multimedialna prowadzona przez światowej sławy artystę, architekta Tomasza Urbanowicza pt. „Szkło światła” (miejsce: hotel Caspar).
- 15.00-16.30 Spektakl teatralny „Hoffmania” w wykonaniu Teatru Dramatycznego im. Norwida z Jeleniej Góry,
- 16.30-17.00 „ANSTIS” – Tancerze Ognia – Pokaz / spektakl (miejsce: Plac Piastowski).
- 17.00-17.30 „ILUMINACJA” – Konkurs fotograficzny – Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród najlepszym (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 17.30-19.00 „MISTRZA ŚWIATŁA 2009” – Pokaz konkursowy i ocenianie prezentacji, które wzięły udział w konkursie (miejsce: Plac Piastowski, Park Zdrojowy).
- 19.00-19.30 „SKY BALOONS” – happening (miejsce: Plac Piastowski, Park Zdrojowy).
- 19.30-20.00 „WIELKA GALA ŚWIATŁA” – pokaz laserów w połączeniu z muzyką elektroniczną (miejsce: Plac Piastowski, Park Zdrojowy).
- 20.00-21.00 Koncert – Muzycznego Radia (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 21.00 Zakończenie soboty i zaproszenie na niedzielę (miejsce: Plac Piastowski).

11 stycznia 2009 r. (niedziela)

- 10.00-15.00 „ŚWIATŁO – CUDA” – zabawa ze światłem, pokazy nie tylko dla dzieci. Rozszczepienie światła, hologramy, lasery, światło i cienie, LED – bus do prezentacji nowych technologii firmy PHILIPS (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów, Plac Piastowski).
- 11.00-17.00 Laboratoria Politechniki Wrocławskiej w Jeleniej Górze – Cieplicach (miejsce: Politechnika – Pałac Schaffgotschów, Plac Piastowski).
- 14.00-15.00 Prezentacja multimedialna prowadzona przez światowej sławy artystę, architekta Tomasza Urbanowicza pt. „Szkło światła” (miejsce: hotel Caspar).
- 15.00-16.00 Koncert zespołu VENA VALLEY / pop – rock / (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 16.00-16.30 I Licytacje dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (miejsce: Plac Piastowski – scena).

- 16.30-17.30 Koncert zespołu BLUES DOCTORS (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 17.30-18.00 „ANSTIS” – Tancerze Ognia – Pokaz / spektakl (miejsce: Plac Piastowski).
- 17.45-18.00 „MISTRZ ŚWIATŁA 2009” – ogłoszenie wyników i wręczenie nagród (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 18.00-19.00 Koncert muzyczny zespołu „LENIWIEC” (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 19.00-20.00 II Licytacje dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 20.00-20.30 Karkonoski Festiwal Światła oświetli wszystkich wysyłając największe światło do nieba dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. „WIELKA GALA ŚWIATŁA” – pokaz laserów i sztucznych ognii (miejsce: Plac Piastowski).
- 20.30-22.00 GWIAZDA – Elektryczne Gitary (miejsce: Plac Piastowski – scena).
- 22.00 Zakończenie I Karkonoskiego Festiwalu Światła i Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (miejsce: Plac Piastowski).

KONKURSY MISTRZ ŚWIATŁA 2009

Dnia 10 stycznia 2009 roku odbędzie się konkurs, w którym zostanie wyłoniony „Mistrz Światła 2009”. Prestiżowe wyróżnienie oraz wysoka nagroda zostaną przyznana osobie lub grupie osób, które zaprezentują się na Festiwalu w najbardziej efektowny sposób i zachwycą wszystkich wokół swoim pokazem. Aby zostać mistrzem światła należy przygotować pokaz tematycznie związany ze światłem oraz zaprezentować go w dniu Festiwalu (forma i typ dowolne). Mistrz światła otrzyma nagrodę:

- za **I miejsce** – nagroda o wartości **8000 zł**
- za **II miejsce** – nagroda o wartości **4000 zł**
- za **III miejsce** – nagroda o wartości **2000 zł**

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest wysłanie na adres internetowy kfs.mistrzswiatla@gmail.com zgłoszenia zgodnego z wymaganiami określonymi w regulaminie konkursu, lub zarejestrowanie się na stronie internetowej festiwalu do dnia 03 stycznia 2009 roku. Szczegółowe informacje dotyczące rejestracji i warunków konkursu na stronie internetowej Festiwalu. Osoby, które spełnią wymagane warunki proszone są o przyjazd do Jeleniej Góry – Cieplic na tyle wcześniej, aby można było ustawić prezentację na piątek do godziny 18.00.

ILUMINACJA – Konkurs Fotograficzny

Ogłaszamy konkurs na najlepsze zdjęcie roku o tematyce związanej ze światłem. Oceniane będą: pomysł, wykonanie, technika oraz wrażenie artystyczne. Najlepsze zdjęcia zostaną nagrodzone wartościowymi nagrodami, a 100 zdjęć, które przejdą do finału, zostaną wystawione na festiwalu. Konkurs fotograficzny otwarty jest dla wszystkich. Nagrody przewidziane w konkursie:

- za **I miejsce** – nagroda o wartości **3000 zł**
- za **II miejsce** – nagroda o wartości **2000 zł**
- za **III miejsce** – nagroda o wartości **1000 zł**

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest nadesłanie fotografii na konkursową skrzynkę internetową kfs.iluminacja@gmail.com lub zarejestrowanie się na stronie internetowej do dnia 3.01.2009 roku. Wszystkie informacje dotyczące wielkości, jakości i przyjmowanych formatów nadsyłanych zdjęć oraz wszystkie pozostałe szczegóły dotyczące konkursu znajdują się na stronie www.karkonoskifestiwalswiatla.pl



CODZIENNE INFORMACJE Z RATUSZA

Zapraszamy do subskrypcji naszego newslettera, czyli mailowej informacji o pracy urzędu i najważniejszych wydarzeniach w Mieście. By aktywować otrzymywanie wiadomości zapraszamy na stronę www.jeleniagora.pl, gdzie w zakładce „newsletter” należy jedynie podać swój e-mail oraz imię.

Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa pełna niespodzianek

Miesiąc listopad był bardzo atrakcyjny dla młodego czytelnika. Biblioteka Dziecięco – Młodzieżowa „Książnicy Karkonoskiej” jak zwykle przygotowała wiele ciekawych spotkań.

25 listopada obchodzone jest na całym świecie bardzo radosne święto: Międzynarodowy Dzień Pluszowego Misia. Ustanowiono je dokładnie w setną rocznicę powstania maskotki *Teddy Bear*, czyli w 2002 roku. Jest to wspaniały pomysł, ponieważ trudno wyobrazić sobie dzisiejszy świat bez pluszowego misia. Maskotka ta jest najlepszym przyjacielem dziecka, a nawet niektórzy dorośli z sentymentu nie pozbywają się swojego pluszaka z dzieciństwa. Z okazji tego święta organizowane są różne konkursy i festyny. Przedszkola, szkoły oraz biblioteki tego dnia łączą zabawę z nauką.

Także Biblioteka Dziecięco – Młodzieżowa „Książnicy Karkonoskiej” chciała uczcić ten dzień. Wraz z dziećmi z Niepublicznego Przedszkola nr 5 urządziła wielkie święto naszych kochanych misiów.

„Biletem wstępu” na zabawę do Biblioteki Dziecięco-Młodzieżowej był przyniesiony przez dzieci, własny ulubiony pluszak. Zasiadając wygodnie w bibliotecznym kolorowym pokoju zabaw, dzieci zapoznały się z historią pluszowego misia, która zaczyna się na początku XX wieku kiedy to:

„[...] *Washington Evening Star*” z 18 XI 1902 zamieścił rysunek *Clifforda Berrymana* pt. *Drawing the Line in Mississippi* ‘Nie przekroczona granica (w postępowaniu) w stanie Mississippi’ przedstawiający prezydenta USA *Theodore’a (Teddy) Roosevelta*, który nie chce strzelić do przywiązanej do drzewa przestraszonego niedźwiadka. Rysunek ten miał jakoby natchnąć sklepikarza z Brooklynu, *Morrisa Mitchoma*, imigranta z Rosji, do produkcji, za specjalnym pozwoleniem prezydenta, pluszowych niedźwiadków o nazwie *Teddy*. W 1905 *Mitchom* założył fabrykę

zabawek „*Ideal*”, która stała się jedną z największych na świecie”. [...]

Pluszowe misie – miękkie, miłe w dotyku, są ulubieńcami wszystkich dzieci. Od ponad 100 lat towarzyszą dzieciom na całym świecie. Pocieszają, dodają otuchy i są nieodzowną przytulanką przy zasypianiu. Na ich temat powstało wiele opowiadań, wierszy i piosenek. Także w wielu książkach dla dzieci głównym bohaterem jest miś. Upersonifikowany, przeżywa wiele wspaniałych przygód, uczy a zarazem rozśmiesza dzieci.

Również zaproszone do biblioteki przedszkolaki chętnie zaprezentowały sylwetki przyniesionych przez siebie misiów. Dzieci kolejno przedstawiały swoich ulubieńców i opowiadały ciekawe historie z nimi związane np. w jaki sposób misie znalazły się w ich domach lub jakie wspólnie przeżyły z nimi przygody.

Po prezentacji pluszaków na dzieci czekała wielka niespodzianka.

Do najmłodszych wyszły „prawdziwe” misie, które grają w przedstawieniach. Był to Miś Uszatek i Miś Polarny. Przedszkolaki z wielkim entuzjazmem przywitały niespodziewanych „gości” i zaprosiły do wspólnej zabawy. W rolę misiów wcielili się aktorzy Sceny Animacji Teatru Jeleniogórskiego, przynosząc ze sobą przebrania.

Nasi goście zaprezentowali wszystkim „postać” Misia Uszatka czytając fragmenty opowiadań *Czesława Janczarskiego*. Przedszkolaki porównywały sylwetkę naszego rodzimego Uszatka z *Kubusiem Puchatkiem*. Każde dziecko miało okazję stworzyć nietypową laurkę dla swojego misia – dekorowały pisakami kolorowe balony, a także rysowały na kartkach portrety swoich pluszaków. Dzieci mogły obejrzeć książki i czasopisma, których bohaterem jest miś. Wśród nich znalazły się gazety: *Miś*, *Kubus Puchatek*, *Kraina Zwierząt* jak i książki: *Miś Uszatek* *Czesława Janczarskiego*, *Miś* zwany *Paddington*

Michael’a Bond’a czy *Kubus Puchatek* *A.A Milne’a*.

Aktorzy przebrani za misie zachęcali dzieci do wypożyczenia i przeczytania książek o pluszowych bohaterach. Przedszkolaki chętnie robiły sobie pamiątkowe zdjęcia ze swoimi maskotkami i niezwykle miłymi gośćmi – *Misiem Uszatkiem* i *Misiem Polarnym*.

Nie zabrakło również piosenek i wierszyków o pluszowych zabawkach, w tym ulubionej zabawy przedszkolaków „*Stary niedźwiedź mocno śpi*”. Po zabawach pełnych wrażeń, dzieci zostały zaproszone „na słodkie małe co nieco”, jak prawdziwe misie próbowały miodu.

Po wspólnej zabawie wszyscy uczestnicy obejrzeli bajkę „*Miś Uszatek*”.

Ten dzień potwierdził, że pluszowy miś pozostaje najważniejszą zabawką dzieci, której obecność dodaje maluchowi otuchy, pociesza, tworzy atmosferę ciepła i bezpieczeństwa, łagodzi lęk przed samotnością. Jest najlepszym przyjacielem.

Zajęcia przebiegały w miłej i radosnej atmosferze.

Koniec listopada to także nietypowe spotkanie ze światem magii i wróżb związanych ze zbliżającym się czasem ostatnich przed Bożym Narodzeniem zabaw. W *Andrzejki* próbujemy z przybliżeniem oka uchylić rąbka zasłony spowijającej przyszłość. Wróżby to stary jak ludzkość sposób na poznanie niepewnej przyszłości. Wierzono, że są dni, kiedy duchy przodków wracają na ziemię i odsłaniają przed nami odrobinę nieznanego.

Pracownicy Biblioteki Dziecięco-Młodzieżowej Książnicy Karkonoskiej wraz z dziećmi z Miejskiego Przedszkola nr 2 na kilka dni przed *Andrzejkami* spotkali się na wspaniałej zabawie pełnej magii i humoru.

Dzieci przywitała „prawdziwa” czarownica, która wraz z bibliotekarzami opowiedziała dzieciom o tradycji zabaw *andrzejkowych* przestrzegając

aby wszystkie wróżby i przepowiednie traktować z przymrużeniem oka i uśmiechem.

Dzieci bardzo chętnie uczestniczyły we wszystkich zaproponowanych zabawach. Tańczyły na gazecie i z balonami. Z czarodziejskiego jeziora wędkami wyląwały magiczne złote rybki, na których umieszczona była wróżba. W blasku magicznej kuli czarownica odczytywała wylosowane przepowiednie. Oto kilka z nich:

- Usłyszysz coś miłego od swojego kolegi.
- Może zostaniesz królową lub królem karnawałowego balu.
- W przedszkolu na śniadanie zamiast owsianki będą jagodzianki.
- Wkrótce czeka Cię niespodzianka w przedszkolu.
- Wkrótce spełni się Twoje marzenie.

Przedszkolaki wydziały z papieru różne kształty, a później – jak w teatrze cieni – wyświetlano je na ścianie

w świetle lampy. Zabawa ta była alternatywą do tradycyjnego lania wosku. Dzieci dopatrzyły się w swoich wydzierankach kształtów masek teatralnych, ciężarówek, psów, talerza, a nawet żółtego sera z dziurami.

Przekłuwając wielkie czerwone serce, każde dziecko poznawało imię swojego nowego kolegi / koleżanki. Jak przystało na dobrą zabawę, nie obyło się bez słodkości. Przedszkolaki losowały kolorowe pudełeczka, w których znajdowały ciasteczko wraz z wróżbą. W doskonałych humorach spotkanie andrzejkowe zakończono poczęstunkiem i najpopularniejszą zabawą, układaniem symbolicznych butów (papierowych stóp podpisanych imieniem każdego uczestnika) do progu. Stopa przekraczająca drzwi wskazywała zwycięzcę, któremu przepowiednia mówiła, że pojeździe na wspaniałą wycieczkę.

Dzieci zapoznały się również z książkami opowiadającymi o czaro-

dziejach, wrózkach, zaklęciach i polskich tradycjach. Były to zarówno baśnie, jak i książki popularnonaukowe.

Zabawę zakończono małym poczęstunkiem i uczestnicy w doskonałych humorach pożegnali się ze światem magii.

Zauważyć można, że kreuje się nowa funkcja instytucji, której istotą jest edukacja poprzez zabawę. Nie można jednak zapomnieć o książkach i podstawowych funkcjach biblioteki, dlatego też każdym zajęciom z dziećmi towarzyszy wycieczka po Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej, prezentacja księgozbioru oraz zwrócenie uwagi najmłodszych czytelników na fakt, iż książkę trzeba szanować. Rezultatem w ten sposób prowadzonych spotkań są wierni i zadowoleni czytelnicy, którzy mają miłe skojarzenia z biblioteką i bibliotekarzami.

Zapraszamy na wspólne ferie z biblioteką i do korzystania z księgozbioru.

Stefania Żelazko

Projekty ministerialne 2008

Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze

Muzeum Karkonoskie posiada największe w Polsce i jedno z największych w Europie zbiory, liczące ponad 7000 obiektów wystawienniczych. Stąd interesującym zamiarem jest stworzenie znaczącego ośrodka szkła artystycznego, nie tylko w skali polskiej ale europejskiej. W roku 2008 w wyniku wniosku złożonego do programu „Dziedzictwo Kulturowe” przygotowanego przez dr Stefanię Żelazko do zbiorów Muzeum pozyskano m.in. 90 sygnowanych projektów Alexandra Pfohla, wybitnego projektanta w *Hucie Josephine* w Szklarskiej Porębie, unikatową iryzowaną kompozycję w kształcie muszli, Firmy Loetz-Witwe, garnitur toaletowy ze szkła opakowo-zielonego firmy Kurt Schlevogt oraz biedermeierowską jardiniere. *Muszla* jest jedynym tego typu obiektem w Polsce.

W ramach drugiego programu „Znaki Czasu” pozyskano unikatowe kompozycje artystów współczesnych. Są one zróżnicowane pod względem technik wytwórczych, jak i technologii.

Zbiory wzbogaciły się o następujące obiekty: *Nieznajoma* – prof. Barbary Zworskiej-Raziuk; *Dysk Leonarda* i *Portal* prof. Kazimierza Pawlaka, *Kobieta z sercem* i *Leżąca z kręgosłupem* – dwie plastyczne kompozycje witraża nowoczesnego autorstwa Beaty Stankiewicz-Szczerbik; *Anioł No i co?* prof. Jerzego Chodurskiego; znakomita kompozycja szkła z szamotem *Odmieniony* prof. Wojciecha Peszko oraz nowoczesne instalacje *Kuchenka* i *Haribo* adiunkta Dagmary Bieleckiej. Muzeum Karkonoskie wzbogaciło się o znakomite przykłady sztuki współczesnej, pochodzące z tzw. Szkoły Wrocławskiej. Wszystkie zakupione dzieła zaprezentowane będą na stałej wystawie szkła artystycznego liczącej ponad 1500 eksponatów. Już od 11 grudnia udostępnione będą zwiedzającym.

Oprócz dotacji pozyskiwanych z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Muzeum Karkonoskie wspierane jest przez lokalnego sponsora, czyli Jeleniogórskie Zakłady Optyczne. Za przekazane – w ramach

dwustronnej umowy – fundusze zakupiono trzy unikatowe obiekty z połowy XIX wieku, z okresu biedermeieru, wyprodukowane w słynnej na cały świat *Hucie hrabiego Schaffgotscha Josephine* w Szklarskiej Porębie. Pozyskano unikatową 4-powłokową szklaneczkę z ok. 1848 r. wykonaną na Wystawę Rzemiosła we Wrocławiu; kobaltowy, powłokowy pucharek na stopie z rytowanym widokiem Świeradowa-Zdroju oraz pucharek powłokowy, szlifowany i malowany emalią oraz złotem w motywy kwiatowe. Wszystkie obiekty zapełniły luki w stałej ekspozycji szkła artystycznego.

Zapraszamy serdecznie do odwiedzenia naszej placówki i przekonania się, jakie skarby kryją się w murach Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze, przy ulicy Matejki 28. Nadmieniam, iż w dalszym ciągu staramy się o dotacje i miejmy nadzieję, że w przyszłym roku pokażemy następne awangardowe prace kolejnych twórców parających się szklaną materią.

Almanach „Tu mieszka Bóg”

W dniu 18 października 2008 roku w Sali Błękitnej Pałacu Schaffgotschów w Jeleniej Górze Cieplicach, odbyła się uroczysta promocja almanachu, który był odpowiedzią na konkurs literacki, będący jedną z ofert inicjatyw kulturalnych ogłoszonych przez Miasto Jelenia Góra.

Konkurs został zorganizowany przez Oddział Katolickiego Stowarzyszenia Civitas Christiana w Jeleniej Górze we współpracy ze Stowarzyszeniem „W cieniu lipy czarnoleskiej”. Inspiracją dla poetów miało być piękno, historia i duchowe funkcje obiektów sakralnych.

Nadesłano 118 wierszy, a nagrodzone, wyróżnione i te, które zwróciły uwagę jurorów, zostały wydane drukiem w almanachu „Tu mieszka Bóg”

Tomik poezji jest próbą odpowiedzi na fundamentalne pytanie: gdzie szukać Boga?

Duża liczba zaprezentowanych utworów świadczy o potrzebie rozmowy i ukazuje różnorodność wyobrażeń twórców. Autorzy szukają Boga w kościelnych murach, wiekach tradycji czy miejscach prześlągniętych cierpieniem.

Uroczystość została uświetniona koncertem uczniów z Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. Sta-

niława Moniuszki w Jeleniej Górze, a ponad stu gości słuchało pięknych wierszy. Wśród obecnych był ksiądz prałat dr Józef Stec, który przypomniał nam o obecności Boga w życiu człowieka.

Ta wspaniała uroczystość odbyła się w pięknej sali pałacu dzięki życzliwości władz Politechniki, reprezentowanych przez Pana Witolda Działosza.

Wiersze z almanachu...

Żaneta Kuduk

Boże, gdzie jesteś

*Szukają Boga: jedni wśród aniołów
w niebie
drudzy w życiodajnej, nie zawsze
urodzajnej glebie.*

*Inni w starym, milczącym kościele
albo w mądrymi dobrym
wszechstworzenia dziele.
Jeszcze inni spokojni, cisi zadumani,
w nieskończoności bezdennej otchłani.*

*Nikt jednak nie szuka boga
w nieograniczonej głuszy
albo we własnej duszy.*

Lidia Krzysztoń

Kapliczki

*Trzymałam się mocno za rękę
mojej matki
oprowadzała mnie wokół kościoła
gdzie mieściły się kaplice
zmarłych zacnych mieszkańców
naszego miasta*

*misternie rzeźbione postacie
o martwych oczach wzbudzały mój
ogromny lęk*

ząb czasu wyrył na nich swoje piętno

*szare zadymione zdawały się krzyczeć
do nas
lecz nie umiałyśmy odgadnąć
czy był to krzyk rozpaczny
czy najwyższej ekstazy.*

Anna Piliszewska

Kościół św. Mikołaja w Siedlęcinie

*Słońce droczy się z bielą
tynku
ptactwem
w ramionach drzew-
skacze z okien do okien*

*igra w dostojnej brodzie
świętego Leonarda
który przekrzywia głowę
smutnie zapatrzony
w senne oko wieczności*

*wiatr strąca kapelusze
i tarmosi liście
Bóg w obłoku obraca
podniebną klepsydre.*



Muzeum w Cieplicach (cz. 2)

– CISZA PRZED BURZĄ (LATA 1945-1951)

W marcu 1951 roku, Maria Langdo, powtórzyła pismo do Ministerstwa Kultury i Sztuki (identyczne, jak rok wcześniej) w sprawie problemów Muzeum, a także upomniała się innym pismem o dodatek funkcyjny należny jej jako kierownikowi muzeum, który miał otrzymać prof. Domaniewski. W ciągu roku funkcjonowania Muzeum w Cieplicach jako samodzielnej placówki, nie zmienił się w zasadzie poziom zatrudnienia, chociaż rotacja była na stanowiskach pomocniczych. Kierownikiem (bez dodatku funkcyjnego) była Maria Langdo, którą wspomagali Józef Szczuka i Ewa Topolnicka. Pracownikami pomocniczymi byli: Renata Pawlicka, Barbara Rządka i dwie Niemki Ilse i Małgorzata Böhme, a sezonowo pracowali Wiktor Polaczek oraz Jadwiga Albertyńska.

Na budynku muzeum umieszczono czerwoną tablicę (35 x 45 cm) z czarnym napisem: „Muzeum w Cieplicach, czynne we wszystkie dni, od godz. 9-13, od godz. 14-16, Muzeum w poniedziałki zamknięte”.

Podobny napis znajdował się na I piętrze przy wejściu na wystawę ornitologiczną. Wstęp do Muzeum był bezpłatny.

Maria Langdo zgłaszała do Ministerstwa, w kwietniu 1951 roku, liczne problemy związane z funkcjonowaniem placówki. Najważniejszym była sama obsługa licznych wycieczek odwiedzających muzeum, bowiem cyt.: „Oprowadzanie po małych salkach dużych wycieczek przy napływającej ciągle publiczności nie jest przyjemne, ani łatwe” (...) „Niedziele w sezonie wyglądają katastroficznie. Nie dość, że podczas godzin pracy olbrzymie tłumy się przesuwają, już ledwie zdążymy zamknąć Muzeum, a czasem jeszcze nie, przyjeżdża kilka aut wycieczkowych, już nas nie puszcza i musimy znowu otworzyć Muzeum i pozostać do późne-

go wieczora”. Nie dziwią te słowa, jeśli weźmie się pod uwagę, że frekwencja w 1951 roku, wynosiła 171.341 zwiedzających (około 500 osób dziennie, tj. ponad 60 osób na godzinę). A było co zwiedzać!!!

W salach pierwszego piętra Długiego Domu, znajdowała się duża ekspozycja przyrodnicza (tysiące obiektów): owady, ssaki, płazy, gazy i największa kolekcja ptaków. Całe drugie piętro, w kilku salach, zajmowała wystawa historyczna, gdzie zobaczyć było można m.in.: małe pancerzyki i szabelki dziecięce, miecze, kordy, pałasze, szable, rapiery, kusze, strzały, koło-

wroty, belty do kusz, buty rajtarskie, piki, siodło szwedzkie z XVIII w., piki, partyzany, halabardy, pistolety, kolczugi, prochownice, pancerze, przyłbice, kordelasy, faliste miecze dwuręczne, rusznice, karabiny, zbroje, a przede wszystkim zdobycze spod Wiednia, z 1683 roku, w tym turecki rząd koński, kałkany, szablę damasceńską z inkrustowanym złotem wersetem z koranu, buńczuki, inkrustowane czekany, namiot turecki i stroje paziów władków wschodnich. Na tym piętrze znajdowała się też ekspozycja archeologiczna prezentująca naczynia kultury łżyckiej.

Muzeum organizowało też wysta-



Sala zbrojowni w Bibliotece:
armaty z herbami Schaffgotschów, zbroje, broń strzelecka i szable

wy czasowe. Przeważnie były to prezentacje kopii dzieł artystów polskich i radzieckich. W lipcu 1951 r., planowano „wystawę czasową dla pogłębienia przyjaźni polsko-radzieckiej”. Ze względu na kłopoty organizacyjne, ekspozycję tę przeniesiono na listopad. Miała ona obrazować osiągnięcia nauki radzieckiej w zakresie przyrody i ochrony przyrody. Ta „interesująca” ekspozycja, w jednej Sali, skonstruowana była następująco: na głównej ścianie powieszono portret Stalina i flagę ZSRR, poniżej portrety Miczurina, Łysienki, Lepieszyńskiej i Pawłowa oraz mapę zalesienia ZSRR. Na przeciwległej ścianie powieszono portret Bieruta i flagę polską, a obok odpowiednie cytaty z Mickiewicza i Słowackiego (!). Na środku sali umieszczono globus z XVIII w. oraz ptaki i faunę żyjącą na terenie ZSRR. Tę „wspaniałą” wystawę zwiedziło 2.790 osób.

Ze względu na zły stan zachowania wielu obiektów przyrodniczych, M. Langdo, w 1951 roku, wielokrotnie prosiła o możliwość zatrudnienia wykwalifikowanego preparatora. Nie spotkało się to jednak z przychylnością Dyrekcji Muzeum Śląskiego we Wrocławiu.

„Wychodząc naprzeciw” trudnościom Muzeum w Cieplicach (zatłoczenie obiektów w niewielkich salach, niemożność utrzymania porządku i czystości przez małą obsadę etatową i nieusystematyzowanie kolekcji), Ministerstwo Kultury i Sztuki i Muzeum Śląskie we Wrocławiu rozpoczęły „działania zaradcze”. Już w kwietniu 1951 roku zaczęto rozważać możliwość przejęcia części zbiorów przyrodniczych przez Muzeum Zoologiczne w Warszawie. Polecono M. Langdo przygotować także listę obiektów z zakresu sztuki zdobniczej, które mogłoby przejąć Muzeum Śląskie we Wrocławiu. Muzeum Wojska Polskiego we Wrocławiu (takie wówczas tworzone w tym mieście), wystąpiło o wypożyczenie modelu Zamku Chojnik (jednak ze względu na zły stan techniczny obiektu, Muzeum w Cieplicach odmówiło wypożyczenia). Na polecenie Ministerstwa Kultury i Sztuki oddano natomiast zabytkowe mundury do Teatru im. Jaracza w Olsztynie. Broniono się przy tej okazji aby nie oddawać tam zabytkowych hełmów, pasów,

dystynkcji i innych części umundurowania (chyba bez skutku).

Kierownik Maria Langdo pozbywała się też sama niepotrzebnych wg niej zabytków. I tak w lipcu 1951 roku zgłosiła do Muzeum Śląskiego we Wrocławiu wykaz remanentów „nieprzydatnych obiektów”, m.in.: zabytkowe maszyny do badań fizycznych (7 szt.), model ołtarza, dwa hełmy, dwa hełmy ozdobne, cztery pasy oficerskie, dwie czapki wojskowe, trzy dystynkcje wojskowe i frędzle do szabli.(!!)

Następnie we wrześniu 1951 roku, kierowniczka Muzeum przedstawiła, władzy we Wrocławiu, „zbędne” archiwalia znajdujące się w Muzeum. Były to, m.in.: książka przyrodnicza z XVIII w., książka geograficzna z XVIII w., dokument z XVII w. (wyrok na Schaffgotscha podpisany przez Walensteina), sztych „uczta Walensteina”, sztych „Król Fryderyk Wilhelm III i car Aleksander I na balu we Wrocławiu w 1813 r., dokument w ramie pisany na jedwabiu, mapa Malty, mapa „Morze Śródziemne”, 30 sztuk sztychów z XVIII i XIX wieku.(!!)

O „swoje” zaczęły się upominać coraz śmielej instytucje i muzea z Polski powołując się na zgody na przejęcie uzyskane z różnych ministerstw. W dniu 5 grudnia 1951 roku, prof. Kazimierz Sembrat kierownik Instytutu Zoologii i Antropologii Uniwersytetu Wrocławskiego, skierował pismo do Muzeum w Cieplicach, w którym pisał m.in.:

(...) W związku z zarządzeniem przez Ministerstwo Szkół Wyższych i Nauki, w porozumieniu z Ministerstwem Kultury i Sztuki przejęcia zbiorów cieplickich przez Instytut Zoologii i Antropologii Uniwersytetu Wrocławskiego, przyjadą w dniach najbliższych do cieplickiego Muzeum reprezentanci Instytutu w osobach prof. Dr K. Szarskiego i dyr. K. Łukasiewicza, którzy mają za zadanie przygotować konferencję (tj. spotkanie – przyp. aut.) dotyczącą przejęcia zbiorów i w związku z tym zapoznać się ze zbiorami”. A, 6 grudnia, dyrektor Muzeum Śląskiego we Wrocławiu, dr Jerzy Güttler, poinformował Muzeum w Cieplicach, że Ministerstwo Kultury i Sztuki, decyzją nr M. IV-90/61/51, z dnia 24 listopada 1951 roku, przyznało Muzeum Śląskiemu we Wrocławiu zabytkową broń znajdującą się w Cieplicach. Wcześniej spis obiektów do przejęcia przygotował dr Marian Haisig. Prosił w piśmie o przygotowanie tych obiektów do przewiezienia, którego dokonać miał asystent mgr Wojciech Gluźniński. W trosce o te militaria (już swoje!) prosi, cyt.: „aby niezwłocznie zamknąć zbrojownię na drugim piętrze” Muzeum w Cieplicach.

Tak rozpoczął się proces „restrukturyzacji”, a właściwie ogołacania Muzeum w Cieplicach z najcenniejszych zbiorów.

c.d.n.



Korytarz i sale z ptakami Afryki i Australii

Ferie zimowe 2009 w Jeleniej Górze

W związku z feriami zimowymi policja jeleniogórska prowadzi działania ukierunkowane na rzecz bezpieczeństwa dzieci i młodzieży spędzającej zimowy wypoczynek w naszym regionie oraz na rzecz bezpieczeństwa dzieci z naszego miasta, które będą wyjeżdżały na zimowiska w dniach od 19 stycznia do 1 lutego 2009 roku.

Funkcjonariusze Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze prowadzą działania polegające głównie na:

- wzmożonych kontrolach autobusów, busów oraz innych pojazdów, którymi przewożone są dzieci podczas zimowego wypoczynku,
- kontroli miejsc zorganizowanego wypoczynku na terenie powiatu, zwłaszcza pod kątem bezpieczeństwa dzieci jako uczestników ruchu drogowego,
- spotkaniach profilaktycznych z dziećmi na zimowiskach, podczas których omawiane są zasady bezpiecznego uczestnictwa w ruchu drogowym.

W związku z tym wzorem lat ubiegłych istnieje możliwość zgłoszenia przez organizatorów, nauczycieli, rodziców wyjazdów dzieci i młodzieży policjantom w celu sprawdzenia stanu technicznego autobusów, uprawnień i stanu trzeźwości kierujących (tel. 075/7520581 lub 075/7520591, 075/7520337) bądź pod numer 997.

Dodatkowo zostanie uruchomiony stały punkt kontroli autobusów wyjeżdżających z dziećmi i młodzieżą z Jeleniej Góry. Punkt ten będzie znajdować się na placu PKS przy ul. Obrońców Pokoju w Jeleniej Górze w dniach od 19.01.- 1.02.2009 roku w godzinach od 7.00 do 10.00.

Opracowaliśmy również kilka wskazówek dla rodziców, których dzieci wyjeżdżają na zorganizowany wypoczynek. Zalecamy, aby:

- dokładnie sprawdzić, komu powierzamy opiekę nad swoim dzieckiem,
- ustalić, jakie ta osoba ma przygotowanie i doświadczenie zawodowe,

- sprawdzić czy osoba ta wcześniej organizowała już jakieś tego typu imprezy, spotkania, a jeżeli tak, to jakie wrażenia wynieśli uczestnicy,
- ustalić dokładny adres przebywania dziecka, warunki socjalne i opiekę medyczną,
- precyzyjnie ustalić środki przewozowe; w razie wątpliwości, co do stanu technicznego np. autobusu należy powiadomić o tym policję drogową lub najbliższą jednostkę Policji,
- dziecko wyposażać w wykaz zabronionych przedmiotów; najbardziej wartościowe z nich oznaczyć (np. poprzez naszytą inicjałową),
- przekazać dziecku drobną kwotę pieniędzy oraz kartkę z dokładnym adresem domowym i numerami telefonów – do domu, do pracy rodziców (można włożyć do walizki gotowe, zaadresowane koperty z naklejonymi znaczkami),
- porozmawiać z dzieckiem o różnych sytuacjach, w jakich może się znaleźć; poradzić mu, co wtedy należy zrobić przede wszystkim; na dorastające dziewczyny czyhać może także inne niebezpieczeństwo; trzeba o tym szczerze porozmawiać.

Ponadto w okresie zimowym na dzieci czyha wiele niebezpieczeństw, które kryją się w nieprawidłowej organizacji zabaw:

- „ślizgania” się na zamrzniętych powierzchniach zbiorników wodnych (stawy, rzeczki), zabawy na śniegu na terenach bezpośrednio sąsiadujących z jezdniami, – obrzucanie przejeżdżających pojazdów „kulkami śnieżnymi”. O tym należy z dzieckiem porozmawiać i bezwzględnie przestrzec, że takie zabawy mogą skończyć się tragicznie. Ślizganie się na skutej lodem rzece czy stawie może doprowadzić do ciężkich kontuzji, a w skrajnych przypadkach nawet śmierci. Nie zapominajmy o tym!

Kilka wskazówek dla rodziców:

1. Naucz swoje dzieci, aby podczas Twojej nieobecności w domu niko-

mu nie otwierały drzwi (odwiedziny nieznajomych, krewnych, posłańców z pracy, a także innym dzieciom).

2. Zwracaj uwagę na sposób przechowywania kluczy do mieszkania, którymi dysponuje dziecko (najlepiej w kieszeni ubrania szczelnie zamkniętej, a nie na szyi lub pod słomianką).
3. Zapewnij dziecku bezpieczną zabawę w domu – zamontuj w drzwiach mocne zamki, zadбай o odpowiednie zabezpieczenie instalacji gazowej i elektrycznej oraz urządzeń, które są do nich podłączone, poproś sąsiadów, aby zwracali uwagę na obcych. Jeśli masz telefon, dzwoń o różnych porach, schowaj przed dzieckiem wszelkie lekarstwa.
4. Nie pokazuj swoim pociechom miejsc przechowywania wartościowych przedmiotów.
5. Bezwzględnie zakazuj dzieciom wsiadania do samochodów kierowanych przez obcych, wsiadania z obcymi do windy, oddalania się z obcym lub przyprowadzania nieznajomych do domu. Musisz zrobić wszystko, by Twoje dziecko było nieufne wobec obcych.
6. Nie zezwalaj dziecku na późne spacerowanie, pobyt w miejscach nieznanych.
7. Poznaj dokładnie rozkład zajęć dziecka w trakcie zimowego wypoczynku, jego kolegów, znajomych – zanotuj ich adresy i telefony.
8. W domu, obok telefonu, powinna znajdować się kartka z odnotowanymi numerami telefonów do pracy: Taty, Mamy lub bliskich członków rodziny (np. dziadków). Również warto wskazać numery telefonów do Policji, Straży Pożarnej.

Mamy nadzieję, że te wskazówki skierowane do rodziców, opiekunów, w bezpośredni sposób przyczynią się do tego, że ze swojej strony uczynią wszystko, aby te ferie były dla ich pociech spokojne, wesołe, a przede wszystkim bezpieczne.

Informacje dla narciarzy

S e z o n
2008/09



- EURO długość 708 m, różnica wzniesień 98 m (trasa średnio trudna)
- LICZYKRUPA długość 950 m, różnica wzniesień 124 m
- ZŁOTÓWKA Dół długość 1108 m, różnica wzniesień 208 m (trasa średnio trudna)
- ZŁOTÓWKA Góra długość 925 m, różnica wzniesień 103 m (trasa łatwa)

REJON SZKLARSKIEJ PORĘBY

SUDETYSKI LIFT Sp. z o.o.

58-580 Szklarska Poręba • ul. Turystyczna 25a
tel. 075 717 30 35 • fax 075 717 30 36

Aktualne warunki pogodowe – całodobowa informacja dla narciarzy Ski info-linia (całodobowy) tel. 075 717 21 18
www.sudetylift.com.pl

WYCIĄGI KRZESEŁKOWE

- Szrenica, dolna sekcja 2 osobowe, długość: 1416 m, różnica wzniesień 174 m, zdolność przewozowa 1436 osób/godz.
- Szrenica, górna sekcja, 2 osobowe, długość: 1340 m, różnica wzniesień 429 m, zdolność przewozowa 1437 osób/godz.

WYCIĄGI ORCZYKOWE

- FIS – Ściana, długość 1312 m, różnica wzniesień 434 m, zdolność przewozowa 1437 osób/godz.
- HALA SZRENICKA I, długość 636 m, różnica wzniesień 118 m, zdolność przewozowa 1200 osób/godz.
- HALA SZRENICKA II, długość 636 m, różnica wzniesień 118 m, zdolność przewozowa 1200 osób/godz.
- ŁABSKI SZCZYT, długość 512 m, różnica wzniesień 148 m, zdolność przewozowa 374 osób/godz.
- BABY LIFT HALA SZRENICKA, długość 80 m, różnica wzniesień 17 m, zdolność przewozowa 720 osób/godz. (talerzykowy)
- Świąteczny Kamień, długość 850 m, różnica wzniesień 172 m, zdolność przewozowa 1400 osób/godz.

NARTOSTRADY

- Trasa zjazdowa FIS, długość 2000 m, różnica wzniesień 510 m. (trasa bardzo trudna)
- LOLOBRYGIDA, długość 4400 m, różnica wzniesień 602 m. (trasa trudna)
- ŚNIEŻYNKA, długość 2080 m, różnica wzniesień 300 m. (trasa trudna)
- PUCHATEK, długość 1470 m, różnica wzniesień 172 m. (trasa łatwa)
- BYSTRA, długość 2510 m, różnica wzniesień 303 m. (trasa trudna)
- HALA ŁABSKIEGO SZCZYTU, długość 1000 m, różnica wzniesień 270 m.
- HALA SZRENICKA, długość 650 m, różnica wzniesień 120 m.

NARCIARSTWO BIEGOWE

- Jakuszyce – Ośrodek Narciarstwa Biegowego,
tel. 075 717-20-22
58-580 Szklarska Poręba
www.bieg-piastow.pl • tel. 075 717-33-38
- trasa wycznowa – długość 7,5 km
- trasa wycznowa (rezerwowa) „Jelfy”, długość 5 km,
- narciarskie trasy spacerowe:
– „Droga Elekrowni Turów” – o długości 13 km.
– „Trasa Polfy Bolesławiec” – o długości 10 km.
– „Trasa PKO BP” wzdłuż torowiska – o długości 12 km.

NARCIARSTWO ZJAZDOWE

REJON KARPACZA

MIEJSKA KOLEJ LINOWA – Karpacz Sp. z o.o.

58-540 Karpacz, ul. Turystyczna 4
tel. 075 761-92-84, fax 075 761-86-19
Ski info-linia (całodobowy) tel. 075 761 86 19
www.kopa.com.pl

WYCIĄGI KRZESEŁKOWE

- KOLEJ LINOWA ZBYSZEK (NA KOPE) długość 2229 m, różnica wzniesień 464 m, zdolność przewozowa 600 osób/godz.
- KOLEJ LINOWA DWUOSOBOWA LICZYKRUPA długość 980 m, różnica wzniesień 103 m, zdolność przewozowa 1200 osób/godz.

WYCIĄGI ORCZYKOWE

- EURO długość 705 m, różnica wzniesień 98 m, zdolność przewozowa 700 osób/godz.
- LICZYRZEPA długość 846 m, różnica wzniesień 305 m, zdolność przewozowa 700 osób/godz.
- JAN długość 418 m, różnica wzniesień 67 m, zdolność przewozowa 500 osób/godz.
- ZŁOTÓWKA długość 863 m, różnica wzniesień 311 m, zdolność przewozowa 900 osób/godz.
- GROSİK długość 747 m, różnica wzniesień 208 m, zdolność przewozowa 900 osób/godz.

NARTOSTRADY

- LICZYRZEPA długość 2230 m, różnica wzniesień 464 m (trasa trudna)
- JAN długość 621 m, różnica wzniesień 67 m, (trasa łatwa)



**OŚRODEK SPORTÓW ZIMOWYCH
BABINIEC**
Szklarska Poręba – Jakuszyce
Tel.: 075 717-33-77, 075 717-33-73
www.babiniec.com.pl

WYCIĄG ORCZYKOWY

- Orczyk – długość 540 m., różnica wzniesień 130 m. zdolność przewozowa 1160 osób/h.

NARTOSTRADY

- Trasa Zjazdowa 530 m, różnica wzniesień 130 m.

LYSA GÓRA – DZIWIŚZÓW

MIKROSTACJA SPORTÓW ZIMOWYCH

**Szkoła Narciarska i Sudecki Klub Sportowy
"AESCULAP"**
58-500 Jelenia Góra • ul. Wojska Polskiego 18
tel./fax 075 764-56-04
tel. Lysa Góra 075 713-92-00; 713-92-05
Bieżące informacje o warunkach narciarskich
– www.aesculap.com.pl



WYCIĄGI ORCZYKOWE

- Orczyk – Fampa – długość 900 m, różnica wzniesień 165 m, zdolność przewozowa 600 osób/godz.
- Talerzykowy – długość 670 m, różnica wzniesień 143 m, zdolność przewozowa 350 osób/godz.
- Talerzykowy – długość 315 m, różnica wzniesień 59 m, zdolność przewozowa 300 osób/godz.
- Talerzykowy – Poma-Tatra – długość 900 m, różnica wzniesień 165 m, zdolność przewozowa 900 osób/godz.
- Talerzykowy – długość 502 m, różnica wzniesień 87 m, zdolność przewozowa 750 osób/godz.

NARTOSTRADY

- Trasy Zjazdowe – każda o długości 1000 m (łatwe – niebieskie)



**Górskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
Grupa Karkonoska**
ul. Sudecka 79 • 58-500 Jelenia Góra
Tel./Fax 075 752 47 34

Telefon Alarmowy **985** lub **0601 100 300**
www.gopr.karkonosze.net.pl

PHILIPS

KARKONOSKI FESTIWAL ŚWIATŁA

JELENIA GÓRA - CIEPLICE
09 - 11 STYCZNIA 2009

- wielkie iluminacje na budynkach,
- Wielka Gala Światła - lasery, ogień i muzyka,
- najnowsze zasady w projektowaniu oświetlenia,
- największy Festiwal Światła zorganizowany w Polsce,
- konkursy, koncerty, pokazy, wystawy i zabawa ze światłem,
- niesamowite atrakcje, których nigdy nie zapomnisz.

Odwiedź pierwszy Karkonoski Festiwal Światła.
Jelenia Góra - Cieplice 09 - 11 stycznia 2009



www.karkonoskifestiwalswiatla.pl

SPONSOR GŁÓWNY

SPONSORZY

PARTNERZY

PATRONI MEDIALNI

ORGANIZACJA

PHILIPS



PARTONAT HONOROWY: Przewodniczący Sejmiku Samorządowego Województwa Dolnośląskiego - JERZY POKÓJ